



VIVAX

Made for you

IR-2201CC

IT

Manuale di istruzioni

FERRO DA STIRO

È importante leggere queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto e si consiglia vivamente di conservarle in un luogo sicuro per riferimento futuro.



BENVENUTO!

Questo dispositivo soddisfa i più alti standard e dispone di tecnologia innovativa ad alto comfort.

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare l'unità e conservarle attentamente.

Se segui le istruzioni, i tuoi nuovi elettrodomestici ti forniranno molti anni di buon servizio.

LEGGI ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE E TIENILO PER RIFERIMENTO FUTURO!

SE VENDI O CEDI IL DISPOSITIVO AD ALTRE PERSONE, ASSICURATI DI INCLUDERE QUESTE ISTRUZIONI!

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Il flash con il simbolo della punta di freccia, all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno del prodotto che può essere sufficientemente potente da costituire un rischio di folgorazione.



Il punto di esclamazione all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di importanti istruzioni per l'uso e manutenzione nel documento allegato alla confezione.



ATTENZIONE



**RISCHIO DI FOLGORAZIONE
NON APRIRE**

Non aprire il coperchio. In nessun caso l'utente può operare all'interno dell'unità. Solo un tecnico qualificato della fabbricazione ha dovrebbe lavorare sull'unità. Ignorando le istruzioni di sicurezza, il produttore non può essere ritenuto responsabile di eventuali danni.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

1. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o in mancanza di esperienza e conoscenza se è stata data loro supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli eventuali.
2. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
3. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
4. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
5. Il ferro non deve essere lasciato incustodito mentre è collegato all'alimentazione.
6. La spina deve essere rimossa dalla presa prima che il serbatoio dell'acqua sia riempito d'acqua (per ferri da stiro a vapore e ferri da stiro che incorporano strumenti per spruzzare acqua).
7. Il ferro deve essere utilizzato solo con supporto fornito (solo per ferri cordless)
8. Il ferro non è destinato ad uso regolare (solo per ferri da viaggio)
9. Il ferro deve essere utilizzato e appoggiato su una superficie stabile.
10. Quando si posiziona il ferro sul suo supporto, assicurarsi che la superficie su cui è posizionato il supporto sia stabile.
11. Il ferro non deve essere utilizzato se è caduto,

se ci sono segni visibili di danno o se perde.

12. Tenere il ferro e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni quando viene acceso o lasciato raffreddare.
13. Durante l'utilizzo del ferro, non toccare la superficie calda, tenere il ferro solo dal manico.
14. Assicurarsi che l'apparecchio sia stabile.
15. Prestare attenzione alla superficie del dispositivo in quanto risulterà caldo durante e dopo l'uso. Non lasciare che il cavo tocchi la superficie calda. Lasciare raffreddare completamente il ferro prima di conservarlo.
16. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone qualificate allo stesso modo al fine di evitare un pericolo.
17. Non scollegare mai il cavo di alimentazione dalla spina tirando il cavo. Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo e assicurarsi che il cavo non possa rimanere impigliato.
18. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se viene lasciato incustodito e prima di assemblare, smontare, pulire o riempire d'acqua.
19. Questo apparecchio deve essere utilizzato solo per scopi domestici e solo per lo scopo per cui è realizzato.



20. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno
21. Per proteggersi da una scossa elettrica, non immergere il cavo, la spina o lo scafandro dell'apparecchio nell'acqua o in qualsiasi altro liquido.
22. L'apparecchio non è destinato ad essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato. Il dispositivo non deve essere utilizzato collegato allo stesso cavo di alimentazione o fusibile con un altro dispositivo.
23. Utilizzare solo la presa di corrente appropriata per questo dispositivo.
24. Non utilizzare questo apparecchio all'aperto, vicino all'acqua, in un seminterrato bagnato o vicino a una piscina. Non esporre il dispositivo o il cavo di alimentazione a calore o polvere eccessivi, luce solare diretta o umidità.
25. **ATTENZIONE:** Spegnerne l'apparecchio prima di cambiare accessori o toccare le parti removibili.
26. Se il dispositivo non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo, deve essere scollegato. Conservare il dispositivo in luoghi asciutti e chiusi.
27. L'uso di accessori non raccomandati o venduti dal produttore dell'apparecchio, può causare pericoli.
28. Non utilizzare l'apparecchio diversamente dall'uso previsto.

29. Per proteggersi da ustioni o lesioni alle persone, non stirare una capo mentre lo si indossa sul corpo.
30. Per proteggere da ustioni o lesioni alle persone, non dirigere il vapore verso il corpo durante la stiratura.

Collegamento elettrico

Assicurarsi che la tensione (vedere l'etichetta) e l'alimentatore domestico corrispondano.

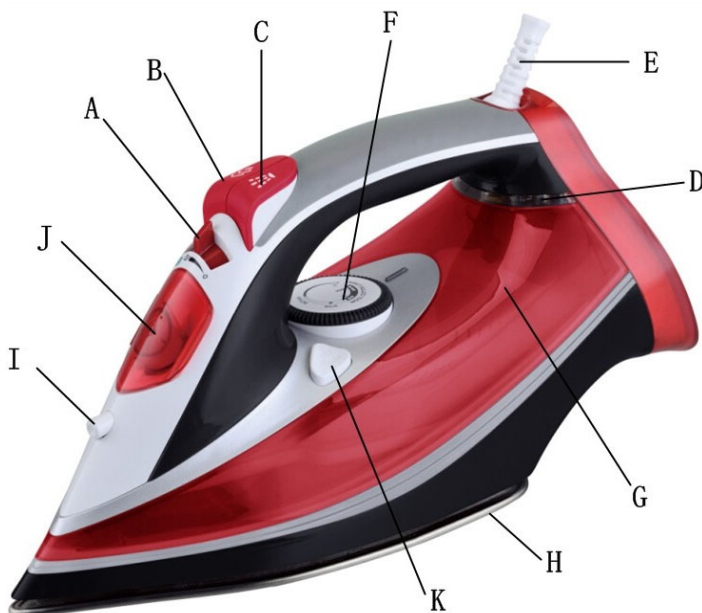
La spina deve essere inserita solo in una presa da 220-240 V ~ 50/60 Hz correttamente installata.

Nessuna parte modificabile dall'utente all'interno. Fare riferimento per la manutenzione a personale di assistenza qualificato.

La prolunga non dovrebbe essere lasciata cadere da sopra un bancone o dal piano di un tavolo dove può essere tirata dai bambini o restare impigliata.

**NON IMMERGERE CAVI DI ALIMENTAZIONE E
SCAFANDRO IN ACQUA O LIQUIDI**

NOMI DEI COMPONENTI



A: Manopola regolazione vapore

B: Tasto getto vapore

C: Tasto di spruzzo

D: Lampadina indicatore

E: cavo girevole 360

F: Manopola regolazione temp.

G: Serbatoio acqua

H: Rivestimento in ceramica

I: Bocchetta di spruzzo

J: Cover o filtro acqua

K: Tasto di pulizia automatica

Note:

1. Regolatore di temperatura ad alta precisione: è stato utilizzato un regolatore di temperatura ad alta precisione; è un termostato. Abbiamo impostato l'intervallo di temperatura in base al tipo di materiali.
2. Protezione del fusibile termico: quando la temperatura di lavoro supera quella normale il fusibile si romperà automaticamente e interromperà l'alimentazione. Quando si verifica tale guasto, il ferro deve essere inviato al proprio agente di servizio per evitare pericoli.

Funzioni Principali

Potente eiezione di vapore:

Il vapore forte e ad alta pressione aiuta a stirare le pieghe.

1. Funzione di lavaggio a secco

Il vapore forte e potente offre un risultato meraviglioso non inferiore a quello del lavaggio a secco da negozio.

2. Funzione di sterilizzazione:

Vapore ad alta temperatura a 100 °C, più di una volta scatto, tutti i tipi di germi saranno uccisi. Può essere utilizzato in cucina, su giocattoli, materasso, divani e così via per eliminare il cattivo odore.

3. Comodità:

Molto facile da usare.

4. Eiezione vapore ad altissima velocità

Potente getto di vapore

Più facile riscaldarsi, puoi stirare i vestiti in pochi minuti.

COME USARE L'APPARECCHIO

Come riempire d'acqua:

Assicurarsi che il ferro sia spento e che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa elettrica.

1. Impostare la manopola del vapore sulla posizione '0' prima di riempire il ferro con acqua.
2. Aprite l'apertura per il 'Riempimento acqua' e riempite il serbatoio fino alla linea 'MAX' sul serbatoio.
3. Il livello dell'acqua può essere osservato attraverso la parte trasparente del serbatoio, quando il ferro è posto verticalmente, in caso di livello dell'acqua diventi basso, riempire il serbatoio, seguendo la procedura descritta nei passaggi da 1 a 3 sopra.
4. Versare l'acqua rimanente dopo l'uso.

Nota:

La maggior parte dell'acqua del rubinetto può essere utilizzata in questo ferro. Non utilizzare additivi per l'acqua o acqua sostitutiva come profumata nel ferro da stiro a vapore, poiché può macchiare i tessuti o danneggiare il ferro. Non riempire l'acqua più oltre la linea "MAX".

Come usare il ferro a secco:

1. Posizionare il ferro verticalmente
2. Attaccare il ferro.
3. Impostare la manopola di regolazione vapore su **MIN**.
4. Preriscaldare il ferro fino a quando la luce non si spegne.
Ora si può usare il ferro a secco.

Come usare lo spruzzo:

Prima di utilizzare la funzione di spruzzo, controllare l'etichetta del tessuto e le istruzioni di stiratura perché alcuni tessuti possono essere rovinati o macchiati dall'umidità.

La funzione di spruzzo è particolarmente utile per rimuovere le pieghe ostinate e dove è necessario un ulteriore appiattimento del tessuto. Lo spruzzo può essere utilizzato con vapore o stiratura a secco. Basta premere il tasto di nebulizzazione quando si desidera spruzzare.

Come usare come ferro da stiro a vapore:

Riempire il ferro come descritto in "Come riempire d'acqua".

- 1). Posizionare il ferro verticalmente e ruotare il quadrante di controllo della temperatura nella posizione del vapore.
- 2). Collegare il cavo alla presa elettrica.
- 3). Impostare il quadrante di controllo della temperatura sulla posizione del vapore. La stiratura a vapore è possibile solo quando è raggiunta la temperatura più elevata indicata con il marchio 'MAX'; altrimenti l'acqua colerà dalla piastra.
- 4). Preriscaldare il ferro fino a quando la spia non si spegne. La luce si spegne quando il ferro raggiunge la temperatura scelta.
- 5). Ruotare la manopola di regolazione della temperatura sull'impostazione richiesta per diversi tipi di tessuto. Regolare il volume del vapore girando la manopola di regolazione del vapore.

Ora la stiratura a vapore può iniziare.

Come usare il getto di vapore:

La funzione getto di vapore fornisce ulteriore vapore per rimuovere le pieghe difficili. Può essere usato con stiratura a vapore o a secco.

Premere il pulsante di nebulizzazione per rilasciare l'ondata di vapore. Potrebbe essere necessaria la pressione ripetuta del pulsante per far funzionare il getto. Attendere alcuni secondi affinché il vapore penetri nel tessuto prima di premere di nuovo il pulsante per emettere più vapore.

Nota:

Per una qualità ottimale del vapore, non applicare più di tre pressioni successive dopo lo spegnimento della spia.

Funzione anti-calcare:

La funzione anticalcare è un sistema permanentemente integrato all'interno del serbatoio dell'acqua per eliminare le impurità e ridurre i problemi legati all'accumulo di calcare.

Per prolungare l'efficienza di questo sistema, seguire occasionalmente a questi passaggi:

- 1). Scollegare il ferro e lasciarlo raffreddare.

- 2). Individuare la tazza d'acqua che accompagnava il ferro da stiro. Riempila con acqua per 3/4. Aggiungere 1 cucchiaino di sale all'acqua e riempire il serbatoio dell'acqua con questa soluzione.
- 3). Lasciare la soluzione nel serbatoio dell'acqua per 15 minuti, scuotendo di tanto in tanto, quindi svuotarla.
- 4). Riempire il serbatoio dell'acqua una seconda volta con una soluzione di acqua salata, scuotendo di tanto in tanto e svuotarlo di nuovo dopo 15 minuti.
- 5). Riempire il serbatoio con acqua fresca per risciacquare e svuotare.
- 6). Per pulire gli ugelli sulla piastra, durante la stiratura a vapore, è possibile premere rapidamente il pulsante "Pulsante pulizia automatica".

Funzione anti-goccia:

Questo sistema controlla il flusso d'acqua sulla piastra in ogni momento. Al di sotto di una certa temperatura, la funzione anti-goccia interrompe il flusso d'acqua e impedisce al ferro di gocciolare sul tessuto.

Funzione di spegnimento automatico (opzione, non disponibile in tutti i modelli):

Il ferro si spegne automaticamente se non viene mosso per un po', di solito 30 secondi se orizzontale; 8 minuti se verticale.

Per indicare che il ferro è stato spento, la spia di spegnimento automatico inizierà a lampeggiare.

Per riscaldare di nuovo il ferro:

- 1). Sollevare il ferro o spostarlo leggermente.
- 2). La luce pilota blu di spegnimento automatico si spegnerà. La luce pilota della temperatura blu si accenderà.
- 3). Quando la luce pilota di temperatura esterna si accende di nuovo, il ferro da stiro è pronto per l'uso

MANUTENZIONE

Lasciare che l'unità si raffreddi prima di iniziare con la pulizia.

Non immergere l'unità o il cavo di alimentazione in acqua!

Dopo ogni utilizzo:

- 1). Spegnerne il ferro e staccare la spina.
- 2). Svuotare il ferro immediatamente dopo l'uso. Non conservare il ferro con acqua residua all'interno.
- 3). Attendere che il ferro si sia raffreddato prima di conservarlo e impostarlo sempre sul supporto per proteggere la piastra da graffi, corrosione o macchie.
- 4). Dopo aver lasciato raffreddare completamente il ferro, conservare il ferro verticalmente in un luogo sicuro.

Superficie esterna del ferro:

Dopo aver scollegato e lasciato raffreddare il ferro, è sufficiente pulirlo con un panno umido e, se necessario, utilizzare un detergente delicato.

NON USARE MAI DETERGENTI AGGRESSIVI.

Piastra :

L'amido e altri residui possono essere facilmente rimossi dalla piastra con un panno umido.

Per evitare graffi alla finitura, non utilizzare mai una paglietta metallica per pulire la piastra e non posizionare mai il ferro su una superficie ruvida. Se i sintetici vengono stirati a temperatura troppo alta non solo il tessuto viene rovinato, ma la piastra in ferro resterà spesso coperta dai resti fusi del tessuto sintetico. Il modo migliore per rimuovere i residui sintetici dalla piastra è quello di riscaldare il ferro e di stirare su un vecchio straccio di cotone.

Durante questo processo di stiratura a vapore a secco si consiglia di usare il ferro sopra un vecchio pezzo di stoffa.

AUTO PULIZIA

IMPORTANTE: *il tuo ferro darà i migliori risultati di stiratura e durerà più a lungo se effettui l'autopulizia una volta al mese o più a seconda dell'utilizzo.*

1. Riempire il serbatoio dell'acqua fino alla metà con acqua.
2. Posizionare il ferro sul tallone posteriore.
3. Impostare il quadrante di controllo della temperatura su 'MAX'.
4. Tappare il ferro.
5. Lasciare riscaldare il ferro fino a quando la spia non si spegne.
6. Scollegare il ferro dalla presa elettrica.
7. Tenere il ferro orizzontalmente sopra il lavandino.
8. Premere sempre premuto il pulsante "Autopulizia ". L'acqua bollente e il vapore saranno emessi dai fori nella piastra.
9. Spostare il ferro in avanti e all'indietro quando questo accade; continuare a lasciare che vapore e acqua fuoriescano fino a quando il serbatoio dell'acqua non sarà praticamente vuoto.
10. Rilasciare il pulsante Autopulizia.
11. Collegare il ferro e impostare il quadrante di temperatura sulla posizione 'MAX', lasciare riscaldare di nuovo il ferro, il resto dell'acqua all'interno della camera a vapore si vaporizzerà e lascerà il ferro attraverso la piastra.

Attenzione:

Non utilizzare mai detersivi nel ferro, poiché potrebbero danneggiare le parti di lavoro del ferro.

RISOLUZIONE PROBLEMI

Parte Errore	Serbatoio acqua	Manopola della temp.	Ugello del vapore	Alimentazi one	Potenza di riscalda mento
Niente vapore	●		●	●	●
Poco vapore			●	●	●
Non si scalda		●		●	
Tassuti bruciati e piegati		●			
Gocce d'acqua dall'ugello		●			
	Serbatoio senz'acqua	Verificare se la manopola della temperatura è nella posizione corretta o meno, scegliere una temperatura corretta,	Pulire l'ugello	Controllare se la luce di indicazione funziona o meno e se l'alimentazio ne è correttament e fissata	Verificare se la luce di indicazio ne è accesa

TRASPORTO E MANUTENZIONE

ATTENZIONE: Prestare attenzione a far cadere dispositivo. Se si fa cadere il dispositivo durante il funzionamento, scollegarlo subito. Alcune parti potrebbero essere rotte e il dispositivo potrebbe essersi danneggiato durante la caduta. In tal caso, far controllare il ferro dal servizio autorizzato prima di riutilizzarlo.

AVVERTENZA: Movimentazione e trasporto. È necessario eseguire il trasporto del dispositivo nella propria scatola originale. Le parti di plastica possono essere rotte durante un errato imballaggio. Le parti elettriche potrebbero essere danneggiate.

Scollegarlo durante il trasporto, la manutenzione o la riparazione.

DATI TECNICI

Tensione nominale	230V	Intervallo di regolazione temperatura	180~220°C
Frequenza nominale	50/60Hz	Misure seterne	32.7x12.8x16cm
Potenza nominale	2200W	Area Piastra	300.8cm ²
Capacità acqua	380g	Tipo di applicazione	Class I
Capacità vapore	15~30g/min		

SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Per proteggere il nostro ambiente e riciclare nel modo più completo possibile le materie prime utilizzate, si chiede al consumatore di restituire apparecchiature inutilizzabili al sistema pubblico di raccolta per l'energia elettrica ed elettronica.

Il simbolo della croce indica che questo prodotto deve essere restituito al punto di raccolta dei rifiuti elettronici per smaltirlo garantendo il miglior riciclaggio possibile delle materie prime.

Conferendo correttamente questo prodotto si eviteranno possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana, che altrimenti potrebbero essere causati da uno smaltimento improprio del prodotto. Con il riciclaggio dei materiali di questo prodotto, aiuterai a preservare un ambiente sano e risorse naturali.

Per informazioni dettagliate sulla raccolta dei prodotti EE contattare il rivenditore in cui è stato acquistato il prodotto.

DICHIARAZIONE UE SULLA CONFORMITÀ

Questo dispositivo è prodotto in conformità con gli standard europei applicabili e in conformità con tutte le direttive e i regolamenti applicabili.

La dichiarazione di conformità UE può essere scaricata dal seguente **link**: www.msan.hr/dokumentacijaartikala



Gentile Cliente,

grazie per aver acquistato un prodotto Vivax, ci auguriamo che tu rimanga soddisfatto della scelta. In caso sia necessaria la riparazione del prodotto entro il periodo di garanzia, contatta il rivenditore autorizzato dal quale hai acquistato il nostro prodotto oppure contatta il nostro centro di assistenza autorizzato tramite i contatti riportati alla fine di questo documento.

PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE DI ISTRUZIONI!

CERTIFICATO DI GARANZIA

VIVAX

IT

MODELLO

NUMERO SERIALE

DATA DI VENDITA

NUMERO FATTURA/RICEVUTA

FIRMA VENDITORE

1. M SAN Grupa d.o.o. garantisce che questo prodotto è privo di difetti derivanti dal processo di fabbricazione ed è soggetto alle condizioni riportate qui di seguito.
2. La presente Garanzia non pregiudica i diritti previsti dalla Direttiva 1999/44/CE e dal D. Lgs. 6 settembre 2005 n. 206, di cui il Consumatore rimane titolare.
3. **CONDIZIONI DI GARANZIA** La Garanzia è valida per un periodo di **2 anni** dalla data della consegna del prodotto, sempre che il difetto di conformità sia denunciato al rivenditore autorizzato e/o al centro di assistenza autorizzato entro i due mesi successivi dalla data della scoperta del difetto stesso. Nel caso in cui questo prodotto non funzioni correttamente durante il periodo di garanzia, il rivenditore autorizzato e/o un nostro centro di assistenza autorizzato renderà questo prodotto in grado di funzionare per gli scopi per cui è stato progettato, senza addebitare nessun costo di manodopera e/o pezzi di ricambio al consumatore.
4. La garanzia sarà accettata solo se la fattura originale, una ricevuta di vendita e/o il Certificato di Garanzia debitamente compilato vengono presentati al rivenditore autorizzato o al centro di assistenza autorizzato. M SAN Grupa d.o.o. si riserva il diritto di rifiutare il servizio di garanzia gratuito se le informazioni su tale documentazione sono incomplete o illeggibili.
5. Tutte le riparazioni in garanzia devono essere eseguite da un rivenditore autorizzato o un centro di assistenza autorizzato. Le riparazioni eseguite da rivenditori/centri di assistenza non autorizzati non saranno rimborsate e se tali riparazioni danneggiano questo prodotto, tali danni non saranno coperti da questa garanzia.
6. **La presente garanzia non copre:**
 - Verifiche periodiche, regolazioni, manutenzioni o trasformazioni nonché sostituzione di parti usurate dovute al normale uso;
 - Danni causati da: incidenti, negligenza, modifiche, utilizzo dei pezzi di ricambio non originali, uso improprio, installazione non corretta o imballaggio;
 - Danni causati da fulmini, acqua, fuoco, atti bellici, disordini pubblici, alimentazione elettrica errata, ventilazione errata o qualsiasi altra causa al di fuori del controllo della M SAN Grupa d.o.o.
 - Prodotti con numeri di serie alterati, cancellati, mancanti o illeggibili
 - Inosservanza di qualsiasi linea guida del Manuale di istruzioni o altra documentazione pertinente
7. Il Gruppo M SAN d.o.o. non è responsabile per eventuali danni ai supporti audio/video/dati o a qualsiasi apparecchiatura utilizzata in relazione al prodotto.
8. Questa garanzia è offerta a qualsiasi persona che abbia legalmente ottenuto il possesso del prodotto entro il periodo di garanzia.
9. La presente garanzia costituisce l'unico rimedio per l'acquirente. M SAN Grupa d.o.o. non sarà responsabile per alcun costo di riparazione o sostituzione o per qualsiasi danno o perdita direttamente o indirettamente correlato al malf funzionamento del prodotto.
10. Questa garanzia è applicabile solo ai prodotti acquistati in uno dei paesi di seguito elencati: ITALIA (compresi la Repubblica di San Marino e lo Stato della Città del Vaticano). Resta applicabile quando, a seguito di tale acquisto, il prodotto viene portato in qualsiasi altro paese elencato.
11. La dichiarazione di conformità UE può essere facilmente scaricata sul nostro sito web: www.msan.hr/dokumentacijaartikalala

Importatore per l'UE: M SAN GRUPA d.o.o., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb-Buzin, Croatia

Tel: +385 1 3654-961, E-mail: info@mrservis.hr, Web: www.vivax.com

DATA DI RICEVIMENTO PRODOTTO		
DATA RIPARAZIONE		
DATA DI RICEVIMENTO PRODOTTO		
DATA RIPARAZIONE		
DATA DI RICEVIMENTO PRODOTTO		
DATA RIPARAZIONE		

CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO

VIVAX

IT

Per chiedere Assistenza e accessori contattare:

Universal Service Provider s.r.l.

Via T .Tasso, 5 - 20825 Barlassina – MB-Italy

www.uspitaly.it

Tel 02 83 62 36 18

Dal Lunedì al Venerdì

Dalle 9.00 alle 13.00 e dalle 14.00 alle 18.00

In caso di malfunzionamento del prodotto, contatta il servizio USP Italy, dove la tua chiamata verrà reindirizzata al centro di assistenza più vicino.



VIVAX

www.VIVAX.com